

ЯЗЫКИ СМИ, МЕДИАТЕКСТ И МЕДИАДИСКУРС

Чжоу Хайянь

Пекинский университет
100871, Китай, г. Пекин, ул. Ихэюань, д. 5
✉ hyzh906@pku.edu.cn

DOI 10.25205/978-5-4437-1402-8-251-255

ТЕКСТ СОВРЕМЕННЫХ РОССИЙСКИХ СМИ В ГРАММАТИЧЕСКОМ АСПЕКТЕ (ПРИЧАСТИЕ И ЕГО АДЪЕКТИВИРОВАННЫЕ ОМОНИМЫ) *

Большое внимание в русской лингвистике уделяется теме адъективации русского причастия, которая обусловлена гибридным характером совмещения признаков и глагола, и прилагательного [Калакуцкая, 1971; Буланин, 1976. С. 151–167; Бабайцева, 2000. С. 298–331; Котов, Мухина, 2019; Замятина, Сызранова, 2013]. В результате адъективации причастия образуются функциональные омонимы, которыми,

* Работа выполнена при финансовой поддержке Национального фонда социальных наук Китая, проект «Переходные явления в русских частях речи», № 18VYU233.

© Ч. Хайянь, 2022

по определению В.В. Бабайцевой [2000. С. 194, 198], являются совпадающие по звучанию этимологически родственные слова, относящиеся к разным частям речи. Причастия и их адъективированные функциональные омонимы часто встречаются в современных СМИ.

Материалом исследования служат отобранные в газетном подкорпусе национального корпуса русского языка (<https://ruscorpora.ru/>) тексты из «Аргументы и факты» 2020 года. Грамматические признаки поиска: причастие — полная форма. Всего было рассмотрено 481 документ и 2789 примеров (дата обращения 13.10.2022). В работе для анализа также был использован толково-грамматический словарь «Русский глагол и его причастные формы» [Сазонова, 1989].

Хотя в причастиях наблюдаются свойства глагола и прилагательного, но в зависимости от разных контекстов и синтаксической связи в них по-разному акцентируется глагольная или именная сущность. По мнению В.В. Виноградова [1947. С. 283], глагольность причастия напрягается, когда приходит в движение присущая соответствующему глаголу система глагольного управления, например: «По итогам встречи президент утвердил 11 апреля поручение, согласно которому, правительству РФ необходимо внести в законодательство изменения, *предусматривающие* включение стоимости продовольственных товаров, *передаваемых* на безвозмездной основе, в состав внереализационных расходов организаций» [Алиева-Хрусталёва, 2020]. В данном предложении глагольность подчеркивается через два обособленных причастных оборота.

Адъективация часто происходит, когда причастие исполняет функцию согласованного препозитивного определения, иными словами, у таких причастий обычно наблюдается утрата грамматического значения (вида, времени и залога) и усиливаются признаки прилагательного, например: «Многие перестраиваются на *удаленную* работу, хотя купить ноутбук и организовать рабочее место» [Что ищут ..., 2020]. Препозитивное согласованное употребление «удаленный» исполняет функцию именно прилагательного.

Следует также отметить, что при адъективации большую роль играет лексическое значение причастий, в них часто кроется сема характеристики человека или предмета и таким образом создается «вторичное адъективное лексическое значение» [Сазонова, 1971. С. 106], например: «Наиболее *обездоленный* слой населения — 46 млн пенсионеров, средний размер пенсий которых около 14 тысяч руб.» [Аганбегян, 2020]. В данном предложении словоформа «обездоленный», имея лексическое значение «лишенный самого необходимого, находящийся в тяжелом, бедственном положении» и употребляясь в качестве прилагательного, в предложении описывает слой населения. Можно сказать, без семантического переосмысления не было бы речи об адъективации.

В текстах современных СМИ используется огромное количество омокомплексов причастия и адъективированных причастий, их частеречный статус и лексическое значение определяются в конкретном предложении. Сравним:

1) «Например, Германия предлагает компенсации работникам, *вынужденным* трудиться неполное рабочее время» [Щапов, 2020] (причастие);

2) «*Вынужденный* домашний карантин — отличный повод научиться правильно организовать и спланировать свое время» [Борта, 2020] (прилагательное).

Следует отметить, что в текстах современных СМИ часто встречаются устойчивые словосочетания с адъективированными причастиями. Некоторые из них уже превратились в образования терминологического характера [Колочкова, 2011. С. 11], такие как *вооруженные силы, населенные пункты, упрощенный порядок, так называемый, скрытый заработок, текущий год, сложившаяся обстановка, удаленный доступ*. В таком случае актуализируются признаки прилагательного. Например: «Сергей Собянин подчеркнул, что достигнут *так называемый* эффект “сглаживания”, недопущения взрывного роста заболеваемости на этом этапе» [Миронова, 2020];

«Мы планировали его запустить 1 сентября, но из-за сложившейся обстановки пока не знаю, сможем ли выдержать этот график» [За-чем ..., 2020].

Определение грамматического статуса причастий и их адъективированных функциональных омонимов во многом зависит от лексического значения, синтаксической функции и степени реализации синтаксических связей этих слов.

Литература

Аганбегян А. Экономика на карантине. Перед каким выбором сегодня стоят главы регионов // Аргументы и факты. 24.04.2020. URL: https://aif.ru/money/economy/ekonomika_na_karantine_pered_kakim_vyborom_segodnya_stoyat_glavy_regionov.

Алиева-Хрусталёва А. Почему у нас проще уничтожить продукты, чем раздать бедным? // Аргументы и факты. 26.04.2020. URL: https://aif.ru/money/opinion/pochemu_u_nas_proshche_unichtozhit_produkty_chem_razdat_bednym.

Бабайцева В. В. Явления переходности в грамматике русского языка / В. В. Бабайцева. М. : Дрофа, 2000. С. 640.

Борта Ю. Как готовиться к ЕГЭ? Советы школьникам, оставшимся в самоизоляции // Аргументы и факты. 17.04.2020. URL: https://aif.ru/society/education/kak_gotovitsya_k_ege_sovety_shkolnikam_ostavshimsya_v_samoizolyacii.

Буланин Л. Л. Трудные вопросы морфологии / Л. Л. Буланин. М. : Просвещение, 1976. С. 208.

Виноградов В. В. Русский язык — грамматическое учение о слове / В. В. Виноградов. М.-Л. : Учпедгиз, 1947. С. 783.

Замятина И. В., Сызранова Г. Ю. Семантическая природа причастных форм: глагольность, адъективность, субстантивность // Известия высших учебных заведений. Поволжский регион. Гуманитарные науки. 2013. № 3. С. 118–127.

Зачем «Мосфильму» свой телеканал? // Аргументы и факты. 21.04.2020. URL: https://aif.ru/culture/movie/zachem_mosfilmu_svoy_telekanal.

Калакуцкая Л. П. Адъективация причастий в современном русском литературном языке / Л. П. Калакуцкая. М. : Наука, 1971. С. 227.

Колочкова О. В. Адъективированные реализации причастий в современном русском языке. Автореф. дисс. на соискание ученой степени канд. филол. н. СПб. : 2011. С. 28.

Котов А. А., Мухина Е. А. Проблемные зоны русской грамматики в аспекте преподавания русского языка как иностранного // Вестник Череповецкого государственного университета. 2019. № 5. С. 135–146.

Миროнова С. Эффект «сглаживания». Как в Москве усилили меры борьбы с коронавирусом? // Аргументы и факты. 22.04.2020. URL: https://aif.ru/moscow/effekt_sglazhivaniya_kak_v_moskve_usilili_mery_borby_s_koronavirusom.

Ожегов С. И., Шведова Н. Ю. Толковый словарь русского языка. М. : АЗЪ Ltd, 1992. С. 172.

Сазонова И. К. Русский глагол и его причастные формы : толково-грамматический словарь. М. : Русский язык, 1989. С. 587.

Сазонова И. К. Семантический фактор в формировании вторичного лексического значения слова // Вопросы языкознания. 1971. № 6. С. 99–108.

Что ищут в интернете на самоизоляции? // Аргументы и факты, 24.04.2020. URL: https://aif.ru/society/web/что_ishchut_v_internete_na_samoizolyacii.

Щапов М. Где взять денег, чтобы пережить эпидемию? // Аргументы и факты. 09.04.2020. URL: https://aif.ru/money/opinion/gde_vzyat_deneg_chtoby_perezhit_epidemiyu.